

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:

**2002-2001**



.

.

.

.

.

—

.

—

.

.

.

.

.

—

—

.

.

.

.

.

.

.

:

—

—

.

.

1929

"

"

1957

1988

. R88 – 18

.

.

.



:

.

.

:

.

.<sup>(1)</sup>

• ...

•

⋮

.(<sup>1</sup>)

⋮

.(<sup>2</sup>)

---

(<sup>1</sup>)  
1995 289 290  
(<sup>2</sup>)  
1990 32 33

⋮

Gaston (stefanie), Georges ( levasseur) , droit penal general et procedure penal, tom I , droit penal general 7, edition dalloz, 1973 N° 278 page 276

.315 1986



·  
(<sup>1</sup>)

·(<sup>2</sup>)

·(<sup>3</sup>)

" :

·(<sup>4</sup>)"

:

·(<sup>5</sup>)

---

(1)

· 469 1975

· 318 317 1999

( )

" "

(<sup>2</sup>)

(3)

· 255 ( )

(4)

· 296

(5)

· 274 1998

1. :

.

.

.(<sup>1</sup>)

.

)

.

(

.(<sup>2</sup>)

2. :

---

. 275 (1)

: (2)

423 398 1996

. 294

.(<sup>1</sup>)

.

.

.(<sup>2</sup>)

:

**.3**

.(<sup>3</sup>)

,

.

. (<sup>4</sup>)

.531

---

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.366

(<sup>3</sup>)

.277 276

.367

(<sup>4</sup>)

.

⋮

.

.

⋮

.(<sup>1</sup>)

.

.(<sup>2</sup>)

.416      1983

. 293      ,

---

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

:

" : 1/74

. (<sup>3</sup>) "

" : 1/79

:

1/62

"

.

:

" :

60

"

.

" :

47

"

.

" :48

" :49

"

"

.

.300

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.375 374

1/209

210

(<sup>3</sup>)

(       )

.(<sup>1</sup>)

.

(       )

(<sup>2</sup>)

21

.

49

.(<sup>3</sup>) 18     13

---

.207     ,     (<sup>1</sup>)

.26     19     :

444     (<sup>3</sup>)

.1

.2

.3

.4

.5

.6

:

.

.(<sup>1</sup>)

—

—

. les personnes morales

:

.(<sup>2</sup>)

:

55 1999

(<sup>1</sup>)

.56

:

. 29 1980  
.99 98 1978 2 1  
1993

(<sup>2</sup>)

742

.1

.

.2

.

.3

.(<sup>1</sup>)

.

50 49  
10-05

49

.(<sup>2</sup>)

:

(<sup>3</sup>)2005-06-20

- 
- 
- 
- 
- 

.439 1998

---

(<sup>1</sup>)  
(<sup>2</sup>)

:

548

75 -09 -26

58-75

(<sup>3</sup>)



•

50

.

:

.

.

:

.1

Savigny

.(<sup>1</sup>)

(<sup>1</sup>)

.237 1990

.(<sup>1</sup>)

.

.

.(<sup>2</sup>)

-

-

.

.

.(<sup>3</sup>)

.

.38

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.623

1993

(<sup>3</sup>)

.39 1980

( )

$\cdot^{(1)}$

:

**.2**

.

.

$\cdot^{(2)}$

.

.

$\cdot^{(3)}$

.40

.42

.477

---

$^{(1)}$

$^{(2)}$

$^{(3)}$

.

3.

.

.

(1)

(2).

(3).

---

(1)

.

":

1954

28

46

(2)

":

.607

1963

.480

(3)

.

.<sup>(1)</sup>

( )

.<sup>(2)</sup>

: —

( )

. 630

: 

---

 <sup>(1)</sup>  
50 <sup>(2)</sup>

:

=

—

( )

.

.

.

.(<sup>1</sup>)

: —

552

:

." "

.

: —

.

.

50

- =

-

-

-

-

. 489

(<sup>1</sup>)

" :

"  
.

.(<sup>1</sup>)

.

"  
.

" :2/50

( )

.

2/50

.

.(<sup>2</sup>)

:

—

547

.

9

.19 18

(<sup>1</sup>)

.280

(<sup>2</sup>)

"

"  
.

2/50

:

—

.

:

—

.

.

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>).

2/50

(<sup>1</sup>)

:

176

1993

:

11

(<sup>2</sup>)



.(<sup>1</sup>)

49

" 49

.(<sup>2</sup>) "

:

:

.1

.502 501

(<sup>1</sup>)

1990

.

:

193

(<sup>2</sup>)

49

.2005

49

:

.2

(<sup>1</sup>)

1988

12

44-88

2

:

“

”

:

:

.1

1997

(<sup>1</sup>)

.105

.

.(<sup>1</sup>)

.2

.

.

.

(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

"

1991

27

10-91

3

"

.

:

5

.

.107

.243 242

.505

-

-

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

— '   
 .   
 —   
 ( )   
 .   
 .

⋮

—

—

•

•

•

•

⋮

•

.

.<sup>(1)</sup>

.

:

.

.

.

---

<sup>(1)</sup>

. 33 1987

.

:

:

.(<sup>1</sup>)

,

.

.(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

:

.102

(<sup>1</sup>)

17

15

(<sup>2</sup>)

57

66

(<sup>3</sup>)

" : Garraud

(<sup>4</sup>)

:

.103

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

---

(<sup>1</sup>)

.30 1997

(<sup>2</sup>)

.14

(<sup>3</sup>)

13 1997

Jean Pradel et André Varinard, les grands arrêts du droit criminel tom1: les sources  
du droit penal, Dalloz, 1995 page 439.



( )

.(<sup>1</sup>)

:

Mester

.

.(<sup>2</sup>)

.

:

( )

.

---

.31	( <sup>1</sup> )
.106 105	( <sup>2</sup> )

( )

.(<sup>1</sup>)

- -

.(<sup>2</sup>)

:

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

.

.16

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.49 48 1958

(<sup>3</sup>)

:

,441

(<sup>4</sup>)

32

1992

-

.703 702 2000

.(<sup>1</sup>)

:

.

.(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

1996

( )

(<sup>1</sup>)

186

(<sup>2</sup>)

.150

1985

.49

(<sup>3</sup>)

.

.

.

.

.

.

:

:

:

**.1**

.

.

.(<sup>1</sup>)

.

:

.2

.(<sup>2</sup>)

.

.(<sup>3</sup>)

---

.110

(<sup>1</sup>)

Royer Merle et André vitu, traité de droit criminel, tom I, 4 eme edition, ed Cujas 1981, N° 582 page 731.(<sup>2</sup>)

:

Zetelman

: .

.77 76

35

(3)

.

$$.{}^2(1)$$

.

.

$$.({}^2)^3$$

:

**.3**

—

—

.

.

. 35

(<sup>1</sup>)

.156

(<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

:

:

**.1**

.(<sup>2</sup>)

. 36

(<sup>1</sup>)

Gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (Bouloc), droit pénal général, 15 eme édition, Dalloz1995, N° (<sup>2</sup>)  
303 page 245

( )

—

—

)

.(<sup>1</sup>)

(

1929

" :

.

:

600

(<sup>1</sup>)

- .1
- .2
- .3
- .4
- .5



. (1) "

.1934

1931

.(2)

1957

" :

.(3)"

:

.2

.(4)

. 413 412 1974  
1979

—

. 35 1989

—

. 133 1979

---

(1)  
(2)  
(3)  
(4)

.(<sup>1</sup>)

.

.

:

.3

.

.(<sup>2</sup>)

.

.

.608

---

(<sup>1</sup>)

Roger merle- Andre Vitu, op cit, N° 582, page 732 (<sup>2</sup>)

·  
·  
" : Jules D'haenens

· (1) "

:

:

---

.65

(1)

. (1)

. (2)

:

:

:

.

.

.

.

---

.72	(1)
.136	(2)

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

1992

:

.

.(<sup>3</sup>)

:

:

:

.31 30

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

13

1995

.165

(<sup>3</sup>)

1934

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

:

---

.97 96 (<sup>1</sup>)  
(<sup>2</sup>)

56 1988 27 Lyon

.28

: .

( )

$$(2)$$

45

.

.

.

.

.

.

.

⋮

.



:

.

:

.

.

.

.

( )

.

.

:

.

.

:

.

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

:

.

:

**.1**

:

1670

1810

.(<sup>3</sup>)

---

(<sup>1</sup>)

Roger Merle et André vitu op.cit N° 581 page 730 et S :

Fredric desportes et francis legunehec , responsabilite pénale des personnes morale, edition Techniques – juris-  
classeurs- 1994, page 4 et S .

.41 1997

(<sup>2</sup>)

Phillipe Salvage , droit pénale générale , 2 éme edition, presses universitaire de grenoble 1993

(<sup>3</sup>)

N° 192, page 104

=

:

1810

.(<sup>1</sup>)

:

(1

.(<sup>2</sup>)

(2

35

1670

1<sup>er</sup> Germinal

1918

7

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

: =

Julien jorda, la responsabilite pénale des personnes morales de droit public à la lumière de la juris -prudence, gazette de palais , 13 fevrier 2001, page 5.

Gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 304 page246

1846/12/24

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.238

:

jean pradel, André varinard, op.cit page 442 : انظر (<sup>3</sup>)

.197

191

1957

428

(<sup>4</sup>)

: .

Roger merle, André vitu, op.cit N° 583 page 733

1938 12 :

.(<sup>1</sup>)

1939 9

.(<sup>2</sup>)

30 1484-45

.(<sup>3</sup>) (1986/11/1 ) 1945

2/49

3/56

.(<sup>4</sup>)

1945 5

1945 2

(<sup>5</sup>)

:

---

.183 (<sup>1</sup>)

.474 1976 (<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

.42 :

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 306 page 247 (<sup>4</sup>)

Jean padel, André varinard, op.cit, page 443 et 445 (<sup>5</sup>)

10

1991

10 8 4

.(<sup>1</sup>)

:

.2

89

1934

116

1978

.(<sup>2</sup>)

38

( 37 )

39

---

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 306 page 247 (<sup>1</sup>)  
Roger merle, André vitu, op.cit N°583 , page 733. (<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

30

1983

.(<sup>2</sup>)

1986

1989

.(<sup>3</sup>)

1992

.(<sup>4</sup>)

" :

2/121

7/121

4/121

.

.(<sup>5</sup>) "

1978

— —

(<sup>1</sup>)

. 64 69 1980

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 308 page 249. (<sup>2</sup>)

.50 49

:

(<sup>3</sup>)

:1982

30

(<sup>4</sup>)

"

"

jean –paul antona, philippe colin et françois lenglart, op.cit N° 62 Page 22. انظر :

ART 121-2 , les personnes morales à l'exclusion de l'état sont responsables pénalement, selon les distinction (<sup>5</sup>) des articles 121 / 4 à 121 / 7 et dans les cas prévus par loi ou le règlement, des infractions commis, pour leur compte, par leurs organes ou représentants.

Toutefois, les collectivités territoriales et leurs groupements ne sont responsables pénalement que des infractions commises dans l'exercice d'activités susceptibles de faire l'objet de convention de délégations de service public.

La responsabilité pénale des personnes morales n'exclut pas celle des personnes physiques auteurs ou complices des mêmes faits .

frédéric desportes et francis le gunehec, op.cit, page 1.

راجع في ذلك :

:

.1

.

.2

.

.3

.(<sup>1</sup>)

:

(<sup>2</sup>)1999

1867

.(<sup>3</sup>)

39

---

7 6 (1)

. 87

1999 5 (2)

CH . Vanderlinden , la loi instaurant la responsabilité pénale des personnes morales et le droit pénal social ,  
revue de droit pénal et de criminologie , juin 2000 , page 660 à 687 .

christiane hennau et jacques verhaegen , droit penal general 2 ème edition (3)  
Bruxelle 1995, page 266 et S.

.(<sup>1</sup>)

( )

.

1867

123

:

.(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

1946

29

) 4

:

( ...

:

.

.

.68

(<sup>1</sup>)

.83 82

(<sup>2</sup>)

.476

83

:

(<sup>3</sup>)



"<sup>(1)</sup>.

":

"<sup>(2)</sup>.

"<sup>(3)</sup>.

1972

19

1934

26

<sup>(1)</sup>

Jean pradel droit penal comparé, edition Dalloy, 1995, N° 218, page 308.

:

انظر : jean pradel, op.cit N° 218 page 308

<sup>(2)</sup>

<sup>(3)</sup>

christiane hennau et jacques verheagen, op.cit N° 318 page 269 et 270. :

1999 5

.(<sup>1</sup>)

)

.(<sup>2</sup>) (

.

1999 /5/4

.

—

—

. (<sup>3</sup>)

:

.(<sup>4</sup>)

26

.

1/26

"toutes personnes morales est pénalement responsable des infractions qui : 5 (<sup>1</sup>)  
sont intrinséquement liées à la réalisation de son objet , ou à la défense de ses intérêts , ou de celles dont les faits  
concrets démontrent qu'elles ont été commises pour leur comptes "

CH . Vanderlinden , op.cit , page 662 et 663 . :

:

(<sup>2</sup>)

Jules Messinne , propos provisoire sur un texte curieux : la loi du 4 mai 1999 instituant la responsabilité pénale  
des personnes morales , revue de droit pénal et de criminologie , juin 2000 , page 637 à 659 .

CH . Vanderlinden , op.cit , page 686 et 687 (<sup>3</sup>)

.200

(<sup>4</sup>)

.(<sup>1</sup>)

:(<sup>2</sup>)

197

"

"

.

.

(

)

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

1981

24

689

---

.77 76 (<sup>1</sup>)

jean pradel, op.cit N° 218, page 309. (<sup>2</sup>)

.467 (<sup>3</sup>)

(<sup>4</sup>)

3/6

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

4/6

:

.(<sup>3</sup>)

18

1937

21

63

.(<sup>4</sup>)

.77 75

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

: . 1975

30

200

1994

18

.201

.442

(<sup>3</sup>)

.84

(<sup>4</sup>)

49

" :

.(<sup>1</sup>) "

1984

7

:

.

500

(1

(2

.

.

.(<sup>2</sup>)

:

.

8

(<sup>1</sup>)

1944

17

.138 137

:

.429

(<sup>2</sup>)

:

**.1**

:

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

( 1842

.

.(<sup>4</sup>)

.434	( <sup>1</sup> )
. 37	( <sup>2</sup> )
. 38 37	( <sup>3</sup> )
.242	( <sup>4</sup> )

1846                      12       Queens Bench

.(<sup>1</sup>)

(                      )

"Mens Rea"

:

Common Law

Les public nuisances

.

Statue Law

.

L'actus reus

.(<sup>2</sup>)

**.2**

**: 1889**

1880

.212

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.208

:

." :  
Chancier

."

(<sup>1</sup>)

1889 Interpretation act

" Person " :

.

.(<sup>2</sup>)

. (<sup>3</sup>)

—

—

---

.246 24 (<sup>1</sup>)

.426 1969 (<sup>2</sup>)

.209 (<sup>3</sup>)



.<sup>(1)</sup>1944

.<sup>(2)</sup> 1972

1989  
30

:

.1/30

)

<sup>(3)</sup>

.2/30

: 6/30

. 1

.2

.

---

l'homme thierry, la responsabilite penal des personnes morales en droit anglais, revue de droit penal et de criminologie, janvier 1995 page 48. <sup>(1)</sup>

Texo supermarkets LTD. V. natrass <sup>(2)</sup>

l'homme thierry, op.cit page 48 et 49.:

. 43 42

:

controlling officer <sup>(3)</sup>

: .

,

. 45

.(<sup>1</sup>)

.3

.

:

.

.

.

.(<sup>2</sup>)

.

---

l'homme thierry, op.cit page 52. (<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

.(<sup>5</sup>)

		<hr/>		( <sup>1</sup> )
:		.195	1982	
			.24	( <sup>2</sup> )
			.122	( <sup>3</sup> )
	.48		288	( <sup>4</sup> )
1993				( <sup>5</sup> )
				.394
.24	:			

.

.

$\cdot^{(1)}$

:

.51 50

$\cdot^{(1)}$

.(<sup>1</sup>)

: **.1**

(<sup>2</sup>)

" : 2/210

."

.

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

2/210

368

: .

---

287

. 131 1958

1996 21

(<sup>2</sup>)

.34

.482

( )

(<sup>3</sup>)

.287

(<sup>4</sup>)

.(<sup>1</sup>)

"

3/210

."63 60 53

211

73

.(<sup>2</sup>)

109 108

: .2

.(<sup>3</sup>)

209

" :

."

:

1984

307 1982

161 1987-1986

.316 315

,

(<sup>1</sup>)

150

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

· -  
· -

.(<sup>1</sup>)

:

:

209

·

108

·

·

,

·

210

.(<sup>2</sup>)

549 1963

-

. 550

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>1</sup>) 3 2/74

.(<sup>2</sup>)

: .3

1969

" : 80 (<sup>3</sup>)

"  
.

)

(

.

.

" : 3 2/74 (<sup>1</sup>)

."24 220

: 37 36

.381 380

1949

(<sup>2</sup>)

: .

1951

.

1943

35 33

.268

: (<sup>3</sup>)



123 122

(<sup>1</sup>)

.

:

.1

.

.2

.

.3

.

.4

.(<sup>2</sup>)

:

**.4**

.443 442

(<sup>1</sup>)

1987 3

65

80

(<sup>2</sup>)

" :

.

.53 52

:

"

.(<sup>1</sup>)

) 1945 26 104  
" : .(<sup>2</sup>) (1981 159

."

174  
47 1956 384  
38 1954 354  
" : 1992

."

73 1991 

---

 (1)

" 1/79  
" " : 1/62  
319 1969 :

.289 287 (1981 159 ) 5/163 (2)  
.408 :

.<sup>(1)</sup>

" :

1945 95

.<sup>(2)</sup>"

1976/97

" :16

1992 95 68 ."  
" :

"

.

.

. <sup>(3)</sup>

52

89 1979

.595

1945 96

467 466

10

.467

. 53

---

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

.(<sup>1</sup>)

" : 1941/48 1 6  
1994 24 1994/281

.

"

: (<sup>2</sup>)

.1

.

.2

"

" :

)

.54

(<sup>1</sup>)

.69

(<sup>2</sup>)

(

.

.3

.

.(<sup>1</sup>)

.

.

:

.55 54

(<sup>1</sup>)

:

.

2004

15-04

.

:

:

1966

.1810

1992

647

" :

(<sup>1</sup>)

"

.

:

(<sup>1</sup>)

Rachid Haddad, le casier judiciaire en Algérie, revue Algérienne des sciences juridiques et économiques et politique, volume XV, N° 4, décembre 1978, page 772 et S.

. (1)

.

.

.(2)

,

(3) . . 647

( )

( )

. (4)

1810

17

. (5)

.

<hr/>		
.398		(1)
. 169	168	(2)
	:	(3)
. 196		(4)
.263		(5)

.

.( 17 )

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

**15-04**

:

2004-11-10

15 -04

. 51

.

-

-

---

(<sup>1</sup>)

:

.400

(<sup>2</sup>)



. (1) 2001/11/15

—

—

.

51

" :

2004

.

"

.

:

-1

.

.

-2

.

-3

.(

)

-4

.

. 2001/11/23

(1)

- -  
)  
(<sup>(1)</sup>

55  
" : (<sup>(2)</sup> 1969 31

23 .(<sup>(3)</sup>  
1975 29

(<sup>(4)</sup>  
(<sup>(5)</sup> 1990 31 9/303

---

(<sup>(1)</sup>  
35 : . 62 1987  
(<sup>(2)</sup>  
(1969 110 ) 1970  
1975/04/29 37/75 61 55 (<sup>(3)</sup>  
1989 5 12/89 (1975 38 . )  
(<sup>(4)</sup>  
.30 1998 ( )  
(<sup>(5)</sup>  
(1990 57 ) 36/ 90

.1991

" : 3

2

1996 9

: 5

11

:

:

:

.(1996 43 ) 22/96 (2)

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.(<sup>1</sup>)

( )

.

---

(<sup>1</sup>)

:

.

165

1996

49

31 55 ( ) 1969

...  
61 ( ) 1975 29  
( 23 )

1996 5

.<sup>(1)</sup>  
01-03  
<sup>(2)</sup> 2003 19  
:

2

1996 09 22-96 .67 66 12  
\_\_\_\_\_  
<sup>(1)</sup>  
<sup>(2)</sup>

(4)

-1

-2

-3

(5)

:

-

-

-

-

.

. 05

2/121

.

15-04

2005/02/06

(<sup>1</sup>)

15-04

2004/12/25

(<sup>2</sup>)

" :

25

17      13

(05)

21      18

50.000.000

250.000.000

. ( 2005	11	) 01-05	( <sup>1</sup> )
.(2004	83	) 18- 04	( <sup>2</sup> )

." (05)

.

—

—

.

51

1/121

.

.

.

.

.



:

1992

- -

51

2004

15-04

.

.

:

.

:

( )

.( )

.

(<sup>1</sup>)

.( )

:

( )

51

(2)( )

" :

15-04

" .....

. 25 23 ( )

: (<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

...

:

jean claude soyer, droit penal et procedure penal, 14 eme edition , librairie generale de droit et de jurisprudence, paris 1999, N° 277 page 131.

Thierry Garé , le droit des personnes , Dalloz 1998, page 10. :

22-96

2003/02/19

01-03

1996/07/09

:

05

"

2

"

.

...

. (1)

10/113

.(2)

(3)

( )

---

Frédéric desportes et François Legunehec, op.cit N° 24 page 8 (1)

. 33 (2)

" : 2 795 (3)

:

.1

.(<sup>1</sup>)

Statue Law

.(<sup>2</sup>) Commun Law

1978

.

.(<sup>3</sup>)

(2/121 )

4/111

.(<sup>4</sup>)

.

.75

268

: (<sup>1</sup>)

l'homme thierry, op.cit page 44. (<sup>2</sup>)

:

(3)

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), opcit N° 310 page 250.

..36

(4)

: .2

.

: .

.

. (1)

6/316

.(2)

: .

. (3)

. 91 90 (1)

.40 (2)

. " : 2/766 (3)

$$\cdot (1)$$

)

(

$$.(^2)$$

:

•

**.1**

•

80

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 310 P. 251. <sup>(1)</sup>  
 .42 <sup>(2)</sup>

" :

65

" ...

" :

" ...

.(<sup>1</sup>)

—

—

48

1

6

"

"

1994

281

1941

.(<sup>2</sup>)

)

209

(

74

2/210

.

108

36

108

)

.154

(<sup>1</sup>)

.93

(<sup>2</sup>)

" : (

" ...

109

· ...

209

109 108

.

209

.

.( )

108

209

.

.(<sup>1</sup>)

- - 5

96/07/09

22-96

:

.

1/5

---

.549 548

(<sup>1</sup>)



( )

.

(<sup>1</sup>)

)

(

.

05

2003

. ".....

" :

) 2004

51

.(

" :

. ".....

. "

" :

2/121

" :

7/121

4/121

. "

.69 68

(<sup>1</sup>)

.(<sup>1</sup>)

)

( ...

.(<sup>2</sup>)

)

(  
.(<sup>3</sup>)

51

:

-2

)

---

gaston (stefani), georges (levasseur), bernard (bouloc), op.cit N° 310 P. 250. (¹)

.27

: .

(²)

....

Julien Jorda, op.cit page 10 et 11 . : .

Jean Claude Soyer, op.cit N° 278 page 131. (³)

(2004

.

.

.

.

(<sup>1</sup>)

....

. (<sup>2</sup>)

---

. 23 22 (<sup>1</sup>)  
. 99 (<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

.

: )  
(

- - 5

.

---

. 24 (1)

:

.

.

.

.(<sup>1</sup>)

:

)

(

.

1889

.(<sup>2</sup>)

:

.1

.(<sup>3</sup>)

.2

---

(<sup>1</sup>)

Jean Pradel , rapport général du colloque sur le nouveau code pénal, revue pénitentiaire et de droit septembre 1994  
pénal , N° 3 juillet–page 193 .

. 101 (<sup>2</sup>)

l’homme thierry, op.cit page 50. (<sup>3</sup>)

.(<sup>1</sup>)

1989

.

7/30

.(<sup>2</sup>)

.

)

2 /209

(

80

65

1/74

2/210

.

:

7

389

(<sup>3</sup>)

2

389

1

389

1

177

176

4

394

)

.(

. 217

(<sup>1</sup>)

l'homme thierry, op.cit page 52

(<sup>2</sup>)

2005/02/06

01-05

(<sup>3</sup>)

. 2

( )

" 05

" 2 1

:

:

-  
-  
-  
-  
-  
-

:

18/04

25

17 13

1941 48

) 1994 281

1 6 (

:

:

-1

—

—

.( 1 )

-2

.( )

-3

.

.( )

-4

)

.(

-5

.( )



1992

.(<sup>1</sup>)

7/221

3/213

42/222

21/222

2/223

. 9/223

9/313

16/311

12/321

12/314

6/323

17/322

15/312

7/414

5/422

.14/442

12/441

.(<sup>2</sup>) .....

---

Frédéric desportes et François Le gunehec, opcit N°40 page 11. (<sup>1</sup>)  
Jean- paul Antona, phillipe colin et François lenglart ,op.cit ,N° 70, page 25, Julien Jorda ,op.cit page 14. (<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

( )

.

( )

—

—

15-04

.

.

---

1998	1	( 6 ) 1998	15	1998	15	=
		535-98				

Jean- Francois seuvic , chronique législative ,revue de science criminelle et de droit pénal comparé N° decembre 4 octobre-1998, page 788 et 789

(1)

. 2004

( )

.

.

.(<sup>1</sup>)

.( )

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

. (1)

.

—

—

.(2)

:

—

—

)

.(

:

**.1**

.

2/121

36 35

114

(1)

(2)

"organes"

.(<sup>1</sup>)

:

## Représentants

1901

1966/7/ 24

: (<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

.(<sup>5</sup>)

.(<sup>6</sup>)

---

(<sup>1</sup>)

1983 1978

Frédéric Desportes et Francis Legunehec ,op . cit , N° 59 page 15.: . Robert Badinter 1986

Jean – Paul Antora , Philippe colin et François Lenglard , op.cit , N ° 74 page 26 (<sup>2</sup>)

Gaston (Stefani), Geoges (levasseur) , Bernard (Boulloc) ,op.cit, N° 312 page 251 et 252 (<sup>3</sup>)

. 55 54 (<sup>4</sup>)

. 63 62 (<sup>5</sup>)

l'homme thierry , op.cit page 48 et 49 (<sup>6</sup>)

.(<sup>1</sup>)

.2

(<sup>2</sup>)

" : 210  
."

(<sup>3</sup>)

.( )  
1 6

) 1974/12/23

.308 307  
210  
"Agent "

---

. 116 (<sup>1</sup>)  
(<sup>2</sup>)

: (215  
:  
(<sup>3</sup>)

. 311 309

.

.(<sup>1</sup>)

51

.

51

.

.

-05

.

-

" :

" .....  
(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

---

.	118		( <sup>1</sup> )
55	1969	31	( <sup>2</sup> )
. 67			( <sup>3</sup> )

. (1)

05

01-03

5

2003/02/19

:

:

.1

:

1988

R 18

(1)

Frédéric desportes et Francis le gunehec op.cit , N° 54 , page 14.



: ACHILLE MESTRE (1)

.(2)

.(3)

.(4) 1989 30

---

(1)

Roger merle – André Vitu , op cit , N° 585 page 736 et 737: .

.269 268 (2)

(3)

. 75 74

: .  
l'Homme Thierry , op . cit , page 51 et 52 (4)

.

.(<sup>1</sup>)

.

.(<sup>2</sup>)

39 / 131

.

.(<sup>3</sup>)

.

---

Roger Merle – André Vitu ,op .cit, N° 585 page 736 (<sup>1</sup>)

. 50 49 (<sup>2</sup>)

55 (<sup>3</sup>)

( )

.(<sup>1</sup>)

**.2**

:

.

Dirigeants du fait

(<sup>2</sup>)

.

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

---

(<sup>1</sup>)

: .

. 267

Frédéric Desportes et Francis leGunehec, op cit , N°58 , p 14 et 15 (<sup>2</sup>)

Roger Merle et André vitu , op cit , N°585 page 736 (<sup>3</sup>)

Gaston ( Stefani) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc) , op cit N°312 page 252 (<sup>4</sup>)

.(<sup>1</sup>)

2/ 121

1945 5  
( )

.(<sup>2</sup>)

**.3**

( ) : ( )

1993 11

" :

---

Clotaire Mouloungui, op. cit , page 151 et 152 (<sup>1</sup>)  
(<sup>2</sup>)

.".

. (¹)

.2/121

.

.(²)

1987

.

6/30

.

.

.

---

Jean Paul Antona, philipe colin et lenglart François,op cit N° 76 page 27 (¹)  
Frédéric Desportes et Francis le gunheec, opcit N°63 page 15 (²)

.(<sup>1</sup>)

:

.

.

: 2/121

"

. "

.(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

" :

80

65

. "

1975/2/19

(<sup>1</sup>)

—

— 666

. 311 310

51

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

Jean Claude Soyer, op cit, N° 290, page 136

:

Frédéric Desportes et Francis le gunehec, op cit, N° 76 et 77 page 17 et 18

.

.

.(<sup>1</sup>)

2003

—

—

" :

5

2 1

."

51

15-04

)

(

)

(

:

.

.

.

.(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

2/121

. 163

: 1965 1

(<sup>1</sup>)

Jean paul Antona, phillipe colin et François lenglart , op cit , N° 98, page 29. (<sup>2</sup>)

. 53

: (<sup>3</sup>)

Jean claude soyer, op cit, N°285, page 134 et S

Clotaire Mouloungui, la nature de la responsabilité pénale des personnes morales en France, revue de droit pénal et de criminologie, Fevrier 1995, N°2, page 144 et S.

. 128



les infractions commises  
pour leur compte.....

.(<sup>1</sup>)

1978

.(<sup>2</sup>)

.

.(<sup>3</sup>)

( )

.(<sup>4</sup>)

.

.(<sup>5</sup>)

---

Jean paul Antona, phillipe colin et François Lenglard , op cit , N° 93, page 26. (<sup>1</sup>)

Frédéric Desportes et Francis le gunehec, op cit, N° 67 page 16. (<sup>2</sup>)

. 45 (<sup>3</sup>)

Frédéric Desportes et Francis le gunehec, op. cit, N° 70 page 16. (<sup>4</sup>)

. 55 (<sup>5</sup>)

96/07/09

22-96

- -

.

( ) 1969 31 55

.....

.

01-03

5

" :

.....

2

51

."

"

."

:

⋮

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

.

.

:

—

—

.

209

)

210

.

)

(

74

(<sup>1)</sup>

(

.

(<sup>2</sup>)53 60 63

109 108

(

37 36

109 108

)

.

2/110

.(

110 108

)

.

(<sup>3)</sup>

74

109

.

133

"

"

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

=

:

( )

80

122 ) .

.(123

1994

.  
.  
.  
.(<sup>1</sup>)

" :

1 6

—

—

.

. "

:

.

---

=

.1

.2

.3

.4

. 131

(<sup>1</sup>)

.(<sup>1</sup>)

39/131

.(<sup>2</sup>)

2004

.

:

.

**-1**

37/131

:

.

39/131

:

.

.

)

---

R88 \_ 18

(<sup>1</sup>)

(

l'homme thierry , op.cit , page 55 . : ...

. 76 75

(<sup>2</sup>)

38/131

.<sup>(1)</sup>

( ) 1500000

. ( 3/311 ) . ( ) 300000  
( ) 250000000

( 34/222 ) . ( ) 50000000  
.<sup>(2)</sup>

" : 20/132 .<sup>(3)</sup>

. "

" : 24/132

—

—

. "

.<sup>(4)</sup>

---

Gaston ( Stefani ) , Georges ( Levasseur), Bernard ( Boulloc) op cit ,N°535 page 402 et 403 <sup>(1)</sup>

. 136 135 : <sup>(2)</sup>

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart , op cit, N°82 , page 32. <sup>(3)</sup>

. 77 : <sup>(4)</sup>

30/132 )

400.000

.<sup>(1)</sup> (

" :

28/132

" .....  
.....

.<sup>(2)</sup>

:

**39/131**

.

39/131

:

:

■

.

—

—

. <sup>(3)</sup>

---

. 87

<sup>(1)</sup>

. 138

<sup>(2)</sup>

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart , op cit N°84 , page 33. <sup>(3)</sup>



.(<sup>1</sup>)

45/131

.(<sup>2</sup>)

:

■

39/ 131

.

.

28/ 131

.(<sup>3</sup>)

:

■

(<sup>4</sup>)

.

.

---

Gaston ( Stefani ) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc ) , op cit ,N°536, page 403(<sup>1</sup>)

Julien Jorda ,op cit , page 29 :

. 63

(<sup>2</sup>)

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op cit N°85 et 86 , page 33. (<sup>3</sup>)

. 79

(<sup>4</sup>)

.(<sup>1</sup>)

46/131

.(<sup>2</sup>)

:

39/131

.(<sup>3</sup>)

.(<sup>4</sup>)

51/222 )

.(

.(<sup>5</sup>)

---

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op cit N°89 , page 34. (<sup>1</sup>)

. 77 (<sup>2</sup>)

Gaston ( Stefani ) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Boulloc ) , op cit ,N°536, page 403 . (<sup>3</sup>)

5 , 50/222 (<sup>4</sup>)

:

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op cit N°88 , page 33 et 34.

. 146 : (<sup>5</sup>)

■ :

34/131

.

5/39/131

.

.(<sup>1</sup>)

.

.(<sup>2</sup>)

.

■ :

47/131

.

.

---

. 78

(<sup>1</sup>)

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op cit N°91 et 92 , page 34 et 35. (<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

:

20/131 19/131

19/131 .7/39/131

20/131 .

.(<sup>3</sup>)

,

. (<sup>4</sup>)( 43/131 40/131 )

. les chèques certifiés

les chèques de retrait

. (<sup>5</sup>)(..... )

:

8/39/131 .(<sup>6</sup>)

4 )

(<sup>1</sup>)

. 80 : .( 1993

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op cit N°89 , page 34. (<sup>2</sup>)

. 82 (<sup>3</sup>)

. 83 (<sup>4</sup>)

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op.cit N°90 , page 34. (<sup>5</sup>)

. 435 , (<sup>6</sup>)

.(<sup>1</sup>)

31/131

)

.(<sup>2</sup>)

.(

:

■

. 9/31/131

.(<sup>3</sup>)

---

Jean paul - Antona, phillipe colin et François lenglart ,op.cit N°93 , page 35. (<sup>1</sup>)

. 149 (<sup>2</sup>)

. 85 84 (<sup>3</sup>)

: -2

) :

(42/131 )

( 40/131

. (1) (43/131 )

: .

( 41/131 )

. (2) ( 15/132 12/132 )

: .

42/131

.(3)

: .

.

.(4)

---

Gaston ( Stefani) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc) , op.cit ,N°537, page 404. (1)

. 82 81 (2)

Gaston ( Stefani) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc) , op.cit ,N°539, page 404. (3)

Gaston ( Stefani) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc) , op.cit ,N°540, page 404 (4)

·  
:  
-2004 -  
": 17  
·  
"  
·  
" " 09 06  
26  
20  
2004/11/10 15-04  
:





/

1

18

:

(5)

(1)

.

.

:

7

389

:

-

(4)

.

.

.

:

-

(5)

.

4

394

:

-

.

(5)

:

.

:

5

-

2 1

(5)

.

.(<sup>1</sup>)

5

-

.(<sup>2</sup>)

-

" :

5

---

(<sup>1</sup>)

2003

19

01-03

)

1996/07/09

22-96

. (

22-96

03

05

(<sup>2</sup>)

."

: ( 2 5 )  
.(<sup>1</sup>)

(5)

-

-

.

.

.(<sup>2</sup>)

. (<sup>3</sup>)

-

25

17 13

05

18

50.000.000

.

21

. 250.000.000

. 05

---

05

(<sup>1</sup>)

(<sup>2</sup>)

(<sup>3</sup>)

. 01-03

01-03

-

-

.

.

.

.

4000.000

2

389

8000.000

.

. 32000.000

. 40.000.000

5

( )

01-03

.

.

.

.

(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

\_ 1992/12/16

46/706

41/706

—

.(<sup>3</sup>)

65

65

2004/11/10

14-04

.04

.

.

(<sup>1</sup>)

. 76

: .

.( )

(<sup>2</sup>)

1995

: 39068 , 1986/06/17

. 110 107

Gaston ( Stefani ) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Bouloc ) , op.cit ,N°314, page 253. (<sup>3</sup>)

( )

42/706

:

:

.(<sup>1</sup>)

:

)

(

.(<sup>2</sup>)

---

— 1945 5 (1)

10

. 321 :

Roger Merle et André Vitu , op.cit , N° 586, page 737. :

. 103 (2)

.

.(<sup>1</sup>)

01 65

.

. 1 65

01-03

2003/02/19

05

.

.

.

. 155 154

(<sup>1</sup>)

.

:

43/706

:

.

:

**.1**

43/706

.

.

.

.

.(<sup>1</sup>)

43/706

---

. 105 104

(<sup>1</sup>)



.(<sup>1</sup>)

.(<sup>2</sup>)

65

02

65

.

02

65

.

:

.2

.

-

-

.

( )

.

\_\_\_\_\_

(<sup>1</sup>)

.

,

411

)

43/706

(

.

: .

. 157 156

.105

: (<sup>2</sup>)

.(<sup>1</sup>)

43/706

.(<sup>2</sup>)

.(<sup>3</sup>)

03

65

01-03

05

:

:

---

(<sup>1</sup>)

. 378

Jean-Claude Soyer ,op.cit , N° 296 , page 139. (<sup>2</sup>)

. 158

(<sup>3</sup>)

**.1**

:

:

:

.(<sup>1</sup>)

:

.

44/706 )

(

.(<sup>2</sup>)

**.2**

:

45/706

.(<sup>3</sup>)

---

Jean-Claude Soyer ,op.cit , N° 298 , page 139. (<sup>1</sup>)

Jean-Claude Soyer ,op.cit , N° 298 , page 139 et 140. (<sup>2</sup>)

Gaston ( Stefani ) ,Georges ( Levasseur), Bernard ( Boulloc) , op.cit ,N°314, page 253. (<sup>3</sup>)

( ... 2/1/138 )

·  
.(<sup>1</sup>)

:

-

-

-

-

·  
.(<sup>2</sup>) ( ... 44/706 )

( ... 45/706 )

: ( <sup>3</sup> )47/434

38/131

-

·  
.( )

39/131

-

---

Jean-Claude Soyer ,op.cit , N° 298 , page 140. (<sup>1</sup>)

. 108 (<sup>2</sup>)

Jean-Claude Soyer ,op.cit , N° 299 , page 140. (<sup>3</sup>)

.(<sup>1</sup>) ( 43/434 )

04 65

- - 2/1/138

: 04 65

- 
- 
- 
- 

,

500.000 100.000

. 4 65

768

( 1992 16 )

.(<sup>2</sup>)

---

. 162 161 (<sup>1</sup>)

. 57 (<sup>2</sup>)

\_\_\_\_\_

-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.



- -

.

- -

15-04

. 2004/11/10

.

2004/11/10

14-04

.

.

- -

.

.



---

				:
			:	.1
8	155-66			-
	.2004		1966	
8	155-66			-
	.2004		1966	
26	59-75			-
			1975	
26	58 - 75			-
	.2005		1975	
. )		1970		-
			.(1969 110	
	, 1975/4/29		37-75	-
	(1975 38 . )			
.	1989 5		12-89	-
	1990 31		36-90	-
		.(1990 57 . )		
. )	1995 25		06-95	-
			.( 1995 9	
	1996 9		22-96	-
. )				
19	01-03		(1996 43	
		.(2003 12 . ) 2003		

	2004/12/25	18-04	-
83 . )			
		. ( 2004	
	2005/02/06	01-05	-
(2005 11 . )			
		:	.2
		:	-
	. 1980		
		:	-
. 1969			
		:	-
. 1982			
		:	-
.1990			
		:	-
.			
-	-	:	-
. 1995			
)		:	-
	(		
	. 1996		
		:	-
. 1958			



			:	-
		.	:	-
	. 1976		*	-
.1991			*	
	. 1989		:	-
		.	:	-
		.	:	-
		.	:	-
.1993			:	-
	-	-	:	-
		.	:	-
		.	:	-
	. 1987	1986	:	-
	-	-	:	-
. 1963				

		:	-
	. 1974		
		:	-
.1993			
		* :	-
. 1994			
		*	
	.1990		
		:	-
. 1995			
	:		-
. 1992			
	:		-
. 1999			
. -	-	:	-
	. 1997		
		:	-
. 1997			
. 1998		:	-
	:	-	-
. 1984			
	:	-	-
. 1997			

		:	-
. 1985			
	:	-	
. 1969			
	* :	-	
. 1983			
	*		
	. 1979		
	*		
"	"		
. 1979			
	*		
1978	-	-	
.1980			
	*:	-	
	.1963		
( )	*		
. 1975			
	:	-	
. 1982			
	:	-	
. 1996			

( ) : -  
. 1980

: .3  
:-

. 1987

: .4

( ) : -  
. 1998

. 1996 21 : -

: -  
-

. 1958

: -

. 1987 35

: -

1996

. - -

: -

18

. 1994

• —

. 1978      2    1

•

•

•

. 1990

•

•

•

. 1996 49

: .5

1986/06/17

. 1995 : 39068

•
•

## 1. Ouvrages :

- **Christiane Hennau et Jacques Verhagen** : Droit pénal général, 2ème édition , Bruxelles , 1995.
- **Gaston (Stefani), Georges (Levasseur) et Bernard (Bouloc)**: droit pénal général ,15 ème édition, Dalloz, 1995
- **Gaston (Stefani), Georges (Levasseur)** : droit pénal général et procédure pénale, Tome 1. droit pénale général 7<sup>ème</sup> édition, Dalloz ,1973
- **Jean-claude soyer** : droit pénal et procédure pénal, 14ème édition, libraire général et de droit jurisprudence, Paris, 1999



- **Jean Paul Antona, Philippe Colin et Lengart François :**  
la responsabilité pénale des cadres et des dirigeants  
dans le monde des affaires, édition Dalloz, 1996.
- **Jean Pradel :** droit pénal comparé Dalloz ,1995
- **Jean Pradel et André Varinard :** les grands arrêts du droit criminel,  
Tom1. les sources de droit pénal, Dalloz ,1995.
- **Philippe Salvage :** droit pénal général 2ème édition, presses  
universitaires de Grenoble, 1993 .
- **Roger Merle et André Vitu :** traité de droit criminel, Tome1. 4ème  
édition, Cujas, 1981.
- **Thierry Garé :** le droit des personnes , Dalloz 1998.

## **2. Articles , Rapports et Chroniques :**

- **CH. Venderlinden :** la loi instaurant la responsabilité pénale des  
personnes et de droit pénal sociale, revue de droit  
pénal et de criminologie juin 2000.
- **Clotaire Mouloungui :** la nature de la responsabilité pénale des  
personnes morales en France, revue de droit pénal  
et criminologie, février 1995.
- **Frédéric Desportes et Francis Le Guechec :** la responsabilité pénale  
des personnes morales, édition techniques –juris -  
classeurs 1994.
- **Jean-François Seuvic :** chronique législative , revue de science  
criminelle et de droit pénal comparé, N° 4 octobre –  
Décembre 1998.

- **Jean Pradel** : rapport général du colloque sur le nouveau code pénal ; revue pénitentiaire et de droit pénal ,N° 3 juillet – septembre , 1994.
- **Jules Messinne** : propos provisoires sur un texte curieux : la loi 4 mai 1999 instituant la responsabilité pénale des personnes morales , revue de droit pénal et de criminologie juin 2000.
- Julien jorda** : la responsabilité pénale des personnes morales de droit public à la lumière de la jurisprudence, gazette de palais, 13 février 2001 .
- **L'homme Thierry** : la responsabilité pénale des personnes morales en droit anglais, revue de droit pénal et de criminologie, janvier 1995.
- **Rachid Haddad** : le casier judiciaire en Algérie, revue Algérienne des sciences juridiques économiques et politique, volume XV-N° 4 – décembre 1978 .

---

1.....	
5.....	:
5.....	:
6.....	:
10.....	:
13.....	:
13 .....	:
19 .....	:
23 .....	:
27.....	:
27.....	:
28.....	:
28.....	:
31.....	:
33.....	:
34.....	:
41.....	:
46 .....	:
47.....	:
48.....	:
64.....	:

	:	
75.....		
76.....	:	
80.....	:	
87.....	:	
87.....	:	
88.....	:	
88.....	:	
98.....	:	
105.....	:	
	:	
106.....		
118.....	:	
120.....	:	
121.....	:	
121.....	:	
133.....	:	
	:	
139.....		
140.....	:	
141.....	:	
148 .....		
151.....		
161.....		

